Aspris College South Wales

Local Procedure Title	**Polisi yr Iaith Gymreg** **Welsh Language Procedure**
Service	**Aspris College South Wales**
Local Procedure date	02/02/2026
Local Procedure review date	02/02/2026
Local Procedure Author(s)	Joanne Phillips
Local Procedure Ratification	Checked and approved by: Kath Lawler

1. Pwrpas a Chwmpas / Purpose and Scope
Mae'r polisi hwn yn nodi ymrwymiad y Coleg i hyrwyddo a chefnogi'r Gymraeg. Mae'n cwmpasu'r defnydd o'r Gymraeg mewn addysgu, diwylliant, cyfathrebu, arweinyddiaeth a phrosesau hunanwerthuso. This policy sets out the College's commitment to promoting and supporting the Welsh language. It covers the use of Welsh in teaching, culture, communication, leadership, and self-evaluation processes.
2. Egwyddorion Allweddol / Key Principles
Mae'r coleg yn cydnabod: • Statws swyddogol cyfartal y Gymraeg a'r Saesneg yng Nghymru. • Bod hyrwyddo iaith a diwylliant Cymru yn cyfrannu at ddiwylliant coleg cadarnhaol a phedrategu effeithiol. • Bod dysgwyr ag anghenion cymhleth yn haeddu mynediad at y Gymraeg mewn ffyrdd sy'n ystyrlon ac yn addas i'w hanghenion unigol. In line with the principles that Welsh should be considered an integral part of learners' experiences and provider ethos, the college recognises: • The official equal status of Welsh and English in Wales. • That promoting Welsh language and culture contributes to strong pedagogy and a positive college culture. • That learners with complex support needs should access the Welsh language in ways that are meaningful and appropriate to their individual needs.
3. Amcanion / Aims
Mae'r polisi hwn yn anelu at: • Hyrwyddo'r Gymraeg fel rhan naturiol o fywyd y coleg. • Cynyddu ymwybyddiaeth o'r Gymraeg a diwylliant Cymru ymhlith dysgwyr, teuluoedd a staff. • Sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei hymgorffori yn y cwricwlwm mewn perthynas â phrofiad a chynnydd y dysgwr. • Cefnogi staff i ddatblygu hyder yn eu defnydd o'r Gymraeg. • Darparu cyfleoedd rhesymol i ddefnyddio'r Gymraeg mewn cyfathrebu, hunanwerthuso ac arweinyddiaeth strategol. This policy aims to: • Promote Welsh as a natural part of college life. • Increase Welsh language and cultural awareness across learners, families, and staff. • Ensure Welsh is embedded within the curriculum, relating to learner experience and progression. • Support staff to develop confidence in using Welsh. • Provide reasonable opportunities to use Welsh in communication, self-evaluation, and strategic
4. Defnydd o'r Gymraeg yn y Cwricwlwm / Use of Welsh in the Curriculum
• Defnyddir cyfarchion Cymraeg, geirfa sylfaenol a themâu diwylliannol o fewn yr amgylchedd dysgu. • Ymgorfforir diwylliant Cymru fel rhan o brofiad y dysgwr, gan gynnwys diwylliant, lles a chyfranogiad. • Addasir cynnwys i sicrhau hygyrchedd i bob dysgwr, gan gynnwys symbolau, dulliau cyfathrebu cynorthwyol ac adnoddau amlgyfrwng.

• Welsh greetings, basic vocabulary, and cultural themes are used within the learning environment. • Welsh culture is embedded as part of learner experience, including culture, wellbeing, and learner engagement. • Content is adapted to make Welsh accessible for all learners, including the use of symbols, assistive communication methods, and multimedia resources.
5. Cyfathrebu / Communication
Darperir arwyddion dwyieithog lle bo'n ymarferol ac yn briodol. • Mae dogfennau allweddol ar gael yn Gymraeg ar gais. • Bydd cyfathrebu swyddogol yn parchu hawliau iaith defnyddwyr gwasanaeth. • Bilingual signage is provided where practical and appropriate. • Key documents are available in Welsh on request. • Official communications will respect the language rights of service users.
6. Arweinyddiaeth a Llywodraethu / Leadership and Governance
• Mae'r Tîm Arweinyddiaeth yn sicrhau bod y Gymraeg yn cael ei hystyried mewn penderfyniadau strategol. • Mae darpariaeth y Gymraeg yn rhan o broses sicrhau ansawdd y coleg. • The Leadership Team ensures Welsh is considered in strategic decision making. • Welsh language provision forms part of the college's ongoing quality assurance processes.
7. Hygyrchedd ac Addasiadau / Accessibility and Adaptations
• Addasir defnydd o'r Gymraeg i weddu anghenion unigol dysgwyr. • Ni chaiff dysgwr ei anfantais oherwydd ei lefel o Gymraeg. • Welsh language use is adapted to individual learner needs, relating to learner support, wellbeing, and care. • No learner will be disadvantaged due to their Welsh proficiency.
8. Monitro ac Adolygu / Monitoring and Review
• Adolygir y polisi bob dwy flynedd. • Defnyddir adborth gan ddysgwyr, teuluoedd a staff i lywio gwelliannau. • This policy is reviewed every year as part of the college's self-evaluation cycle. • Feedback from learners, families, and staff informs continual improvement.
9. Cyswllt / Contact
Am ragor o wybodaeth neu i ofyn am adnoddau Cymraeg, cysylltwch â swyddfa'r coleg. For further information or to request Welsh language resources, please contact the college office.
10. Hyfforddiant / Training
Gall aelodau o staff sydd am ddilyn cwrs astudio i wella eu gallu i ddefnyddio'r Gymraeg gyflwyno cais i gofrestru ar gwrs drwy raglen Datblygiad Proffesiynol Parhaus Aspris People Development. Wrecsam. Members of staff who wish to pursue a course of study to improve their ability to use the Welsh language can submit an application to enrol on a course through Aspris Continuing Professional Development People Development programme.
11. Dolenni Pellach / Further Links
Dolenni pellach i ddysgu Cymraeg ydynt: / Further links to learn Welsh for are: Learn Welsh Learn a new skill this September - free Welsh lessons for young people and teachers | GOV.WALES

Local procure review

Date reviewed	Reviewer	Summary of revisions